

*равнина*  
o

Laevor, Ebne. gladdkòst, ravnùst, rovnína.

HIPOLIT: Dict. I, 333

*ravnina*

Ebene.ravníza,rávnú pollé,ravnína.  
planities,Campus,planitudo.

HIPOLIT: Dict. II, 44

ravnoba

Aequatio, ein Ebne. éna ravnířt, ravnóba,  
ravnířa.

HIPOLIT: Dict. I. (~~Propis~~), 20

равноподобен  
u

Symmetricus, gleichmässig. equidistantes,  
gleich fächerig, равноподобен.

*ravnopodobnosť*  
u

Symmetria, gleichmässigkeit, proportion.  
enakomáŕsnost, glihmérjenie, gliha,  
ravnupodóbnost, právu smerjénie, ali méra tih  
vúdov éne podóbe.

HIPOLIT: Dict. I, 653

ravnost

u

Aequor, die Ebene des meers. ravnost tega morja.  
Item das Meer. mörje ali morje.

HIPOLIT: Dict. I. (~~prepis~~), 21

ravnost  
u

Aequatio, en Ebne. ravnica, ravništ.

HIPOLIT: Dict. I. (Prepis), 19

ravnost  
u

Laevor, Ebne. glatkòst, ravnòst, rovnína.



равност  
u

Laevitas, Ebne, das glatt ist. равност,  
равнина, гладкост, гладкота.

HIPOLIT: Dict. I, 333

равнось  
о у

Правос, бие. равнось, равнина.

HIPOLIT: Dict. I, 476

ravnost  
rovnost

Flache, ebne. ravníza, rovníza, planíava,  
rovnůst. planities, superficies.

HIPOLIT: Dict. II, 61

ravnolák  
ravnoláki

Figuram rerum Designat Lineis angulis, et Circulis,  
Ad Regulam, normam et Circinum. die Abrisse der  
dingen Zeichnet er ab, mit gleichzügen, Eckzügen,  
Vnd Rundzügen, nach dem Richtsheit, winckelmas,  
Vnd Circkel, oder Rinckmas, Te Podóbe tih rizhy  
on [=semljamériz] farísa s'ravnolákmi, vogal-  
novlákmi, inu okroglovlákmi po Rovnálniki, vo-  
gálniki inu Církelni, ali sheftovíli.

равноуголст  
u

Rectangulus, geradec. Richt. равноуголст,  
глихуголст, еднаквоуглст.

HIPOLIT: Dict. I / 549

pravsanje

Span, Zanck. krejg, ardrya, ráufsanje,  
pravda, prepéra, prepéranje, Attercatio,  
certamen, lis, litigium, Controversia.

pravsanje

Altercatio, Санокъ, кадер. Прежъ, ардрыа, препера,  
ндуссаніе, ардріаніе, прериваніе.

HIPOLIT: Dict. I. (Prepis) , 29

*rausanje*

das Ringen. arvánie, metánie, ſhtrítanie, ruvánie  
raúfsanie. lucta, luctatio, Collu<sup>t</sup>atio.



*rarsanje*

Wortkampf. ardría, aruvánie, kréjganie, ráufsa-  
nie. logomachia.

*ravsauje*

Zanck, Streit. Ardria, krieg, prepéra, prepéranie, prerivanie, aruvanie, raufsanie, zukanie, fhritanie, fhtrit, pravda. Altercatio, Contentio, Controversia, Concertatio, Decertatio, lis.

pravsaře

Streit, wortzang. ardrya, aruvánie, ráufsanie,  
preperanie, krejg, svada. Rixa, jurgium, lis  
Contentio.

HIPOLIT: Dict. II, 189

rausanje

einen Straus oder kampf ausstehen.en fhtrit ali  
raufsanie preftati.fuftinere Certamen.

HIPOLIT: Dict. II,

*navsanje*

Hader, Zack. ardría, chtentánie, ráuſsanie,  
krejg, sdérftva, sváda. Rixa, lis, jurgium,  
Contentio.

HIPOLIT: Dict. II, 84

*rarsaxji*

Jurgium, Zanck, hader. krejg, ardríja, sváda,  
prepíra, arovánie, ráuľsanie, zúkanie. Jurgia.  
Ardríje, ~~prepre~~ prepíre.

pravsanje

Adfurgium, Lanck, hader, Adrye, Krejg,  
prepera, raufsanje, andriane.

HIPOLIT: Dict. I. (Prepis), 73

ravsarje  
u

Contentio, mühe vnd arbeit etwas zuthun. muja,  
inu flis kaj sturiti. Zankh, span, hoder. krejg  
ardrya, prepéra, ráufsanie, aruvánie.



*ravsajne*

Lucta, kampf. arovájne, metájne, ťtrítajne,  
prepírajne, ardrájne, ravfsajne, kávfsanie.

HIPOLIT: Dict. I, 349

*ravsaati*

Vitilitigo, leichtfertig hadern. se fa nizh rávfsa-  
ti, kréjgati, ardráti, vléjzhi, inù térgati: túdi  
faníkernu lájati, ferfhmagováti.

HIPOLIT: Dict. I , 717

*navsati (re)*

Spanig seyn. fe ardráti, aruváti, kréjgati,  
prepírati, ráufsati. Controversari.

HIPOLIT: Dict. II,

179

*ravosati (se)*

Zusammenstreitten, mit einander streiten. se skupaj ſhtrítati, prepérati, ardráti, ráuſsati, bojuváti, se v'mej fábo térgati, zúkatí, tepſti. Concertare, Confligere, Conflictari, inter se Certare, pugnare.

pausatí, se)

Altercor, saucíen, hadern. Je vřejgati, ardráti,  
ráupati, preperáti, prerívati, aruváti.

HIPOLIT: Dict. I. (Prepis), 29

*ruvsati (x)*

Greinen. se kréjgati, ardráti, ráufsati. Alter-  
cari, Contendere.

HIPOLIT: Dict. II, 81

*ravsvati (x)*

sich Vm etwas Reissen, kämpfen. fe sa kaj  
térmati, ráufati, vlejzhi, prepérati. pu-  
guare, Contendere inter se pro re aliqua.

HIPOLIT: Dict. II, 150

*ravsati (ae)*

Keiben, Zancken. se kréjgati, ardráti, pre-  
pérati, ráuftsati. Rixari, altercari, jur-  
gari, litigare.



*navsati (se)*

Zancken. fe ardráti, arováti, prepérati, prerí-  
vati, kréjgati, ráufsati, zúkati, fñtrítati,  
bojuváti, právdati. Altercari, Contendere, Ri-  
xari, Concertare, digladiari, litigare.

*raufsati (se)*

Wörtlen, mit worten Zancken. befséjditi, adrá-  
ti, aruváti, se kréjgati, raufsati, se sporézhi.  
Altercari, velitari, Commutare cum altero verba.

*pravati (se)*

Streiten, Zancken. se kréjgati, ardráti, pre-  
pérati, ráuvsati, právdati, s'mézhom sponésti.  
Rixari, altercari, litigare, Contendere, digla-  
diari.

*ravsati (re)*

Cerno, sehen. vmb etwas zankhen. Beuteln, sieben. víditi, glédati. sa kaj fe prepérati, ardráti, ráuřsati. treřti, řijáti, is řytom řejti.

*rarsati (se)*

Certo, zankhen, streitten, khämpfen. se prepéra-  
ti, prerivati, ardráti, vlejšhi, ráufsati: se shtrí-  
tati, bojuváti, vojskuváti: se skúfhati, sponésti,  
junashuváti.

*ravsati (se)*

Jurgo, haderen, zanken. se kréjgati, ardráti,  
prepírati, ráuſsati, arováti, zúkati.

*parvati (ae)*

Litigo,

litigare cum aliquo de re aliqua. mit einem  
vm ein ding zänken. se s'énim fa éne rizhy  
vólo prepíratí, rávfsati, ardráti, zúkatí.

*ravsati (se)*

Delitigo, sehr haderen, zankhen. fe mozhná  
kréjgati, prepérati, ardráti, práudati,  
ráufsati.



ravsati (se)  
u

Digladior, zankhen, hadern. fe ardráti,  
ráuſsati, prepérati, térgati, kréjgati:  
tudi fe boyuváti.

provocati (pe)

Contendo,  
contendere verbis. greines. se străjgati, ardrati,  
raupsati.

HIPOLIT. Dict. I. (Prepisi), 144

*navsati se*

Vitilitigator, haderer. en ardráviz, kréjgaviz,  
katéri se fa vsáko rejzh rávsa, inù ardrà, vléjzhe  
inù térga.

HIPOLIT: Dict. I, 717

*ravsati x*

Vmbra,

de vmbra afini disputare. Vm ein nichtswertiges  
ding Zanken. fà éno malovréjčno rejzh se rávřsati,  
inù ardráti.

HIPOLIT: Dict. I , 720

ravsati se

sie Ringer mit Einander. Je rãufrãjo, fructigãjo,  
pũllio, tãrgãjo vnej fábo. luctantur inter se.

HIPOLIT: Dict. II, 152

*ravsavac*  
*i*

Hoderer, Zancker. ardràviz, ráuſsaviz, pre-  
peráviz. vitiligator.

равъ

Füllerey, schlemmerey. pijánoft, pijánftvu,  
pijánzhovanie: en ravsh, vinénoft. Crapula,  
Ebrietas.

HIPOLIT: Dict. II, 65

maršelj.

Deutsche, Finherrensche. värfha, raufhel.  
Nafsa, sciripulae.

HIPOLIT: Dict. II, 151



navšelj

Fischerische. vörška, raufhel. Nafsa.

HIPOLIT: Dict. II, Ci

*ravšelj*

five in Cymba Reti, five nafsá, Excipula quae per noctem demergitur. oder auf dem kahn oder fischer-schiffel, mit dem Neze, oder Zuggarn, oder mit Reuschen, welche über nacht eingesenckt werden. ali na ladjizi ali ribiškim zholnizhu, s'to mréjsho, ali s'vlakom, ali s'vársho, s'rávshelnom, kátéra zhes nuzh fe pogrosy.

HIPOLIT, Dict.:

Orbis pictus, 21

pravšelj

Nafsa, fisherrenske. vārsha, rāufhel.

HIPOLIT: Dict. I, 383